



**DOMOV SENIORŮ
ČESKÉ VELENICE**



**DOMOV SENIORŮ
TŘEBOŇ**

Domov pro seniory Třeboňsko

Výroční zpráva 2025

Obsah

1. Úvodem	3
2. Základní údaje organizace	4
3. Charakteristika činnosti	5
4. Kapacita a personál	7
5. Ošetrovatelská a rehabilitační péče	8
6. Hospodaření organizace	9
7. Kontroly v organizaci	13
8. Zprávy ze středisek	15
Domov seniorů České Velenice	16
Domov seniorů Třeboň	21
9. Přílohy	26



1. Úvodem

Vážení čtenáři,

dovoluji si vám předložit přehled hospodaření Domova pro seniory Třeboňsko a stručnou informaci o dění v naší nové organizaci za rok 2025. Byl to rok poměrně náročný s ohledem na vznik naší organizace k 1. lednu 2025 odštěpením Domovů seniorů České Velenice a Třeboň od Centra sociálních služeb Jindřichův Hradec, pod které tyto domovy původně spadaly. Pro nově vzniklou organizaci tak bylo nutné zajistit samostatné řízení chodu organizace, nově nastavit komunikaci se zdravotními pojišťovnami, OSSZ a mnoha dalšími institucemi. Zároveň je potřeba nastavit si procesy řízení a provozu celé organizace, což je běh na delší trať. Úkolů a výzev se objevilo a objevuje stále poměrně velké množství.

V této souvislosti je potřeba věnovat velké poděkování a obdiv všem, kteří se na přípravě rozdělení Centra podíleli a připravovali jej. Zároveň si v této souvislosti za svou osobu dovoluji poděkovat všem za provedení nováčka prvním rokem v pozici ředitelky, zejména své zástupkyni paní Mgr. Kamile Večeřové, jejím děvčatům, ale i kolegyním z J. Hradce a Dačic, a v neposlední řadě IT technikovi Centra, za vstřícnost a pomoc, které nebylo málo.

S ohledem na potřebu navýšení kapacit a zvýšení kvality péče tak, abychom vyhovovali všem potřebným standardům, bylo přistoupeno k výstavbě přístaveb jak v Českých Velenicích, tak v Třeboni. Výstavba v Českých Velenicích byla zahájena na podzim roku 2024, v Třeboni v lednu 2025. Obě stavby jsou financovány z rozpočtu Jihočeského kraje, Přístavba DS České Velenice částečně také z Národního plánu obnovy. Nová velenická budova tak poskytne moderní bydlení pro 28 klientů a další prostory pro zkvalitnění života a péče našich seniorů. Přístavba v Třeboni umožní navýšení kapacity DS Třeboň o 34 lůžek. V obou případech jde převážně o jednolůžkové pokoje s moderním vybavením, vyhovujícím standardům lůžkové sociální péče. Nemalou pozornost věnujeme i stávajícím provozům.

Při zahájení činnosti naší nové organizace jsme se spolu s paní zástupkyní shodly, že chceme budovat a rozvíjet organizaci se spokojenými klienty i zaměstnanci. Naše krédo je „spokojený zaměstnanec – spokojený klient“. Jsme si samozřejmě vědomy, že to není jen tak, a vybudovat všem zázemí k všeobecné spokojenosti není a nebude lehké. Tímto bych chtěla všem zaměstnancům obou domovů poděkovat za jejich obětavou práci a za trpělivost v situacích, kdy docházelo k určitým zmatkům a nedorozuměním v souvislosti s novými podmínkami. Byli jsme nuceni řešit některé personální a další problémy.

V roce 2026 nás čeká dokončení obou přístaveb, v Třeboni možná i rekonstrukce kuchyně, v Českých Velenicích rekonstrukce dvora. V Třeboni budeme přijímat nové klienty a zaměstnance. Rok to tedy bude opět určitě pestrý a náročný. Postupně stabilizujeme tým administrativních pracovníků tak, aby v maximální možné míře sloužil hlavnímu poslání organizace – podpoře zaměstnanců v péči a péči o naše klienty. V obou domovech ale máme sehrané týmy zaměstnanců se srdíčkem na pravém místě, změny tedy doufám, bez ztráty kytičky zvládneme.

S úctou a poděkováním všem

doc. RNDr. Renata Klufová, Ph.D.
ředitelka



DOMOV SENIORŮ
TŘEBOŇ



DOMOV SENIORŮ
ČESKÉ VELENICE

2. Základní údaje organizace

Název: Domov pro seniory Třeboňsko

Sídlo: Daskabát 306, 379 01 Třeboň

Střediska:

- Domov seniorů České Velenice, Vitorazská 54, 378 10 České Velenice
- Domov seniorů Třeboň, Daskabát 306, 379 01 Třeboň

IČO: 22032703

Právní forma: příspěvková organizace

Statutární orgán: doc. RNDr. Renata Klufová, Ph.D.

Zřizovatel: Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice

Registr poskytovatelů sociálních služeb: Domov pro seniory Třeboňsko

Datová schránka: b8k3m3h

Bankovní účet: 350933142/0300



DOMOV SENIORŮ
TŘEBOŇ



DOMOV SENIORŮ
ČESKÉ VELENICE

3. Charakteristika činnosti

Organizace je zřizovaná a finančně podporovaná Jihočeským krajem. Poskytuje pobytové služby sociální péče dle § 38 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách ve znění pozdějších předpisů v těchto střediscích:



DOMOV SENIORŮ
ČESKÉ VELENICE

Vitorazská 54 a 55, 378 10 České Velenice
služba: domov pro seniory



DOMOV SENIORŮ
TŘEBOŇ

Daskabát 306, 379 01 Třeboň
služba: domov pro seniory

Domov pro seniory Třeboňsko je pobytová sociální služba, která poskytuje, ubytování a stravování, podporu v péči o vlastní osobu, dále aktivizační činnosti, ošetrovatelskou péči, pomoc při obstarávání osobních záležitostí a uspokojování dalších životních potřeb. Sociální službu poskytujeme za úhradu osobám starším 55 let, které potřebují pravidelnou podporu nebo pomoc a nemohou již zůstat ve svém domácím prostředí.

Zajišťujeme individuální přístup ke každému klientovi a snažíme se vytvářet bezpečné a vstřícné prostředí.

Základní strategické cíle

- ✓ Udržení stávajících schopností a dovedností klienta pro jeho život.
- ✓ Podpora klienta v udržování vztahů s rodinou a přáteli, pomoc při navazování nových vztahů.
- ✓ Podpora klienta při seberealizaci

Cílová skupina

Sociální služby poskytujeme:

- ✓ osobám starším 55 let věku, které s ohledem na svůj věk či zdravotní stav potřebují pravidelnou podporu jiné fyzické osoby, nemohou zůstat ve svém domácím prostředí, komunikují v českém nebo slovenském jazyce a jsou schopny soužití v kolektivu.

Přednostně poskytujeme sociální služby:

- ✓ osobám s trvalým pobytem na území Jihočeského kraje
- ✓ osobám s přiznaným příspěvkem na péči

domov seniorů může odmítnout poskytnutí sociální služby v těchto případech:

1. Neposkytujeme službu, o kterou žadatel žádá, a to i s ohledem na vymezení okruhu osob v registru poskytovatelů sociálních služeb



2. Není volná kapacita
3. Zdravotní stav žadatele vylučuje poskytnutí sociální služby
 - ✓ zdravotní stav osoby vyžaduje poskytnutí ústavní péče ve zdravotnickém zařízení
 - ✓ osoba není schopna pobytu v zařízení sociálních služeb z důvodu akutní infekční nemoci
 - ✓ chování osoby by z důvodu duševní poruchy závažným způsobem narušovalo kolektivní soužití (např. osoby s diagnostikovanou psychickou poruchou – schizofrenie, organická porucha osobnosti a ostatní typy poruch osobnosti, osoby s diagnostikovanou Alzheimerovou, hlubokou stařeckou, a ostatními typy demencí)
4. Osobě, která žádá o poskytnutí sociální služby, vypověděl v době kratší než šest měsíců před touto žádostí o smlouvu o poskytnutí těžé sociální služby z důvodu porušování povinností vyplývajících za smlouvy.

Poskytované sociální služby

- ✓ ubytování,
- ✓ celodenní stravování,
- ✓ služby péče,
- ✓ fakultativní služby.





4. Kapacita a personál

Kapacita a personální zabezpečení služeb pro seniory k 31. 12.

Domov seniorů	kapacita pro klienty	pracovní úvazky
České Velenice	66	56,37
Třeboň	72	63,15

Sociální práci a základní sociální poradenství zajišťují v našich Domovech sociální pracovníci s příslušnou kvalifikací.

Sociální poradenství

Základní sociální poradenství se při poskytování sociálních služeb zajišťuje v rozsahu těchto úkonů:

- poskytnutí informace směřující k řešení nepříznivé sociální situace prostřednictvím sociální služby,
- poskytnutí informace o možnostech výběru druhu sociálních služeb podle potřeb osob a o jiných formách pomoci, například o dávkách pomoci v hmotné nouzi a dávkách sociální péče,
- poskytnutí informace o základních právech a povinnostech osoby, zejména v souvislosti s poskytováním sociálních služeb, a o možnostech využívání běžně dostupných zdrojů pro zabránění sociálního vyloučení a zabránění vzniku závislosti na sociální službě,
- poskytnutí informace o možnostech podpory členů rodiny v případech, kdy se spolupodílejí na péči o osobu.

Kultivované vystupování a trpělivé jednání

Naši sociální pracovníci ochotně komunikují se zájemci, se žadateli o naši službu, s klienty, s jejich zástupci, s rodinami i blízkými klientů:

- před přijetím do Domova
- během jejich života v Domově
- při ukončení poskytování naší služby (úmrtí klienta, přechod do jiného zařízení sociálních služeb)

Parquetou sociálních pracovníků je administrativa od A až do Z, pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí klienta (komunikace s úřady), pomoc ve finančních záležitostech, zprostředkování kontaktu s příbuznými a blízkými klienta, podpora při cílené aktivizaci klienta, pomoc se zajištěním společenského života a kulturního vyžití v Domově i mimo DS, výrazná podpora při zavádění nových, pozitivních, praxí ověřených konceptů péče do naší služby.



5. Ošetrovatelská a rehabilitační péče

V obou pobytových zařízeních poskytujeme zdravotní péči v souladu s § 36 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, prostřednictvím zaměstnanců, kteří mají odbornou způsobilost k výkonu zdravotnického povolání.

S příslušnými zdravotními pojišťovnami máme uzavřeny potřebné smlouvy, na jejichž základě je hrazena indikovaná ošetrovatelská péče. V roce 2025 jsme měli uzavřené smlouvy se Všeobecnou zdravotní pojišťovnou ČR, Zdravotní pojišťovnou Ministerstva vnitra ČR, Vojenskou zdravotní pojišťovnou ČR, Českou průmyslovou zdravotní pojišťovnou a s OZP zdravotní pojišťovnou.

Odborná rehabilitační péče je zajišťována převážně příslušnými odbornými zdravotnickými zařízeními, základní rehabilitační péči zajišťují všeobecné sestry a odborné fyzioterapeutky přímo v pobytových zařízeních.

Personální zabezpečení ošetrovatelské a rehabilitační péče

Počty úvazků zdravotnických zaměstnanců včetně vedoucích zdravotnických zaměstnanců v přímé péči v jednotlivých pobytových zařízeních k 31. 12.

Domov seniorů	všeobecné/praktické sestry	fyzioterapeuti	celkem
České Velenice	9	0,5	9,5
Třeboň	10	2	12

Tržby od zdravotních pojišťoven

Tržby od zdravotních pojišťoven za indikovanou ošetrovatelskou a rehabilitační péči činily v roce 2025 celkem 10,52 mil. Kč.



6. Hospodaření organizace

Majetek organizace a zdroje jeho krytí

Organizace má na základě Zřizovací listiny právo hospodařit se svěřeným majetkem Jihočeského kraje. K 1. 1. 2025 se původní organizace s názvem Centrum sociálních služeb Jindřichův Hradec (CSS JH) rozdělila načež vznikl samostatný Domov pro seniory Třeboňsko. Z tohoto důvodu nelze přímo srovnávat hodnoty majetku s předchozími lety. Hodnoty jednotlivých částí majetku a jeho krytí jsou tak vypsány, nejsou však doplněny o porovnání s minulými lety, neboť by bylo ono srovnání zkreslené a zavádějící.

Celková hodnota dlouhodobého majetku (stálých aktiv) organizace činila ke konci roku 2025, 349,31 mil. Kč. Nižší hodnota stálých aktiv oproti předchozímu roku byla způsobena již zmíněným rozdělením původního subjektu a vznikem samostatného Domova pro seniory Třeboňsko. Hodnota oběžného majetku (oběžných aktiv) se ze stejného důvodu taktéž snížila, přičemž ke konci roku 2025 dosahovala 355,52 mil. Kč.

Vlastní kapitál ve sledovaném roce činil 287,78 mil. Kč, což bylo způsobeno svěřením majetku zřizovatele k užívání. Cizí zdroje, závazky, dosahovaly ke konci roku 2025 417,05 mil. Kč. Tuto vysokou částku tvoří především dlouhodobé závazky, přesněji obdržené dlouhodobé zálohy (261,56 mil. Kč), jež jsou spojeny s přístavbou obou středisek Domova seniorů Třeboňsko.

Ke konci roku 2025 celková aktiva organizace (stálá + oběžná) i celková pasiva (vlastní kapitál + cizí zdroje) činily 704,83 mil. Kč. Stav krátkodobých pohledávek k 31. 12. 2025 činil 245,63 mil. Kč, dlouhodobé pohledávky organizace k tomuto datu neeviduje.

Organizace k témuž datu evidovala rovněž krátkodobé závazky ve výši 52,55 mil. Kč. Tato částka zahrnuje zejména závazky z přijatých záloh na transfery a finanční prostředky klientů uložené na účtu organizace.

Rozbor hospodaření

Organizace hospodaří podle finančního a odpisového plánu a plánu investic, který schvaluje na každé účetní období Rada Jihočeského kraje.

Plnění finančního plánu

Náklady	98 085 398,22 Kč
Výnosy	98 088 770,01 Kč
Hospodářský výsledek po zdanění	3 371,79 Kč



Ve schváleném finančním plánu na rok 2025 byly náklady a výnosy vyrovnané ve výši 100 750,52 tis. Kč. Rozpočet byl následně upraven, kdy vyrovnané náklady a výnosy činili 96 232,50 tis. Kč. Ve schváleném rozpočtu bylo počítáno s dotací od MPSV ve výši požadované částky 31 700,00 tis. Kč. Skutečně přidělená dotace na základě usnesení zastupitelstva Jihočeského kraje č. 26/2025/ZK-4 byla ve výši 26 775,00 tis. Kč. Dle usnesení zastupitelstva Jihočeského kraje č. 57/2024/ZK-3 byl organizaci přidělen příspěvek na provoz 10 582,82 tis. Kč. Hospodaření organizace skončilo k 31. 12. 2025 s kladným hospodářským výsledkem ve výši 3 371,79 Kč.

Náklady

Celkové náklady byly za rok 2025 ve výši 98 085,40 tis. Kč. Vzhledem k nově vzniklému subjektu není možné porovnat náklady proti předešlým letům. Vzhledem ke kladnému výsledku hospodaření lze náklady považovat za přiměřené, neboť byly plně pokryty z výše zmíněných dotací od MPSV, z příspěvku na provoz od zřizovatele či z výnosů z prodeje vlastních služeb. Odpisový plán organizace byl plněn na 99 %. V plánu bylo počítáno s odpisy ve výši 3 100,00 tis. Kč. Skutečná hodnota dosahovala 3 069,40 tis. Kč.

Výnosy

Stejně jako náklady i výnosy nelze s předchozími lety porovnávat. Celkové výnosy byly za rok 2025 ve výši 98 088,77 tis. Kč. Nejvýznamnější položky tvořili úhrady za pobyt (ubytování a strava), tj. 27 040,34 tis. Kč a úhrady za péči klientům (PnP) 21 907 704 Kč. Rovněž pak také úhrady od zdravotních pojišťoven ve výši 10 520,06 tis. Kč.

Plnění odpisového plánu

Odpisový plán organizace byl plněn na 99,01 %.

Plnění plánu pořízení investic a oprav

Plán pořízení investic a oprav byl pro rok 2025 sestaven ve výši 459 230 tis. Kč. Důvodem pro takto vysokou částku je realizace přístav obou středisek domova seniorů. Přístavba domova seniorů v Českých Velenicích byla z cizích zdrojů financována v částce 234 500 tis. Kč a vlastních prostředků ve výši 2 000 tis. Kč. Přístavba domova seniorů v Třeboni byla z cizích zdrojů financována v částce 208 000 tis. Kč a vlastních prostředků ve výši 12 000 tis. Kč.

Dokončené investiční akce

Domov seniorů České Velenice	GSM brána	100 997,14 Kč
	matrace s laterálním náklonem	91 900,01 Kč
Domov seniorů Třeboň	vybavení kuchyně	1 665 479,09 Kč
	chladicí skříň Liebherr	48 916,11 Kč



Inventarizace majetku a závazků

K 31. 12. 2025 byla provedena řádná inventarizace veškerého majetku a závazků organizace. Při inventarizaci nebyly zjištěny inventarizační rozdíly, neupotřebitelný, přebytný či nevyužitelný majetek, poškozené nebo znehodnocené zásoby, závazky nebo pohledávky k odepsání. Celková zpráva o provedené inventarizaci včetně všech příloh je uložena v organizaci.

Rezervní fond

Počáteční stav fondu byl 1 299,37 tis. Kč. Za rok 2025 nedošlo na rezervním fondu k pohybu. Očekává se, že v roce 2026 bude navýšen o kladný hospodářský výsledek téhož roku.

Dary

V roce 2025 přijala organizace věcné a finanční dary ve výši 80 415 Kč. Z toho finanční dary činily 35 000 Kč a věcné dary 45 415 Kč.

Doplňková činnost

Doplňkovou činnost organizace v uplynulém roce neprovozovala.

Fondy organizace

Druh fondu	stav k 1. 1. 2025 v Kč	stav k 31. 12. 2025 v Kč	změna stavu (+ –) v Kč
Fond FKSP	405 752,63	690 274,53	284 521,90
Rezervní fond	1 299 368,69 Kč	1 299 368,69	1 309 971,81
Investiční fond	0 Kč	78 418 100,48	78 418 100,48
Celkem	1 705 121,32	88 247 545,28	80 012 594,19

Vliv činnosti organizace na životní prostředí

V organizaci se dle možností třídí odpady, jejich likvidace probíhá dle zákona a směrnice organizace, likvidaci nebezpečného odpadu zajišťuje pro organizaci převážně firma RUMPOLD 01 – Vodňany, s.r.o. Likvidaci odpadů z kuchyňských provozů provádí firma Green Heaven s.r.o. se sídlem Val, Hamr. Odpadní vody organizace ze všech budov vypouští do veřejné kanalizace, dle potřeby jsou předrženy lapače tuků, případně ropných derivátů. V budovách, kde není teplo zajišťováno dodavatelsky, je topným médiem plyn. Měření účinnosti topných zařízení, hlášení množství vypouštěných emisních látek a revize kotlů probíhají dle zákona a směrnice organizace.



Pracovní podmínky zaměstnanců

Organizace průběžně realizuje opatření ke zlepšení pracovních podmínek zaměstnanců, v roce 2025 byla realizována např. obměna vybavení zázemí pro zaměstnance a výmalba kancelářských prostor ředitelství organizace.

Respektování lidských práv

Organizace má ve vnitřních předpisech zakotvena podrobná pravidla pro respektování lidských práv uživatelů sociálních služeb a řešení střetů zájmů, je zaveden transparentní systém podávání podnětů a stížností jak ze strany zaměstnanců, tak uživatelů služeb i jiných osob. Podněty a stížnosti se vždy řeší, přijímají se příslušná opatření ke zlepšení činnosti organizace a o výsledcích šetření jsou vždy informovány dotčené osoby, jak ze strany uživatelů služeb, tak zaměstnanců, případně jiných osob.

Boj proti korupci a úplatkářství

Organizace má základní pravidla pro boj s korupcí a úplatkářstvím zakotvena ve směrnici k řízení pobytových zařízení. Všichni zaměstnanci jsou povinni jednat v rámci výkonu práce tak, aby z tohoto jednání nemohla vzniknout účastníkům jednání, ani jiným právnickým nebo fyzickým osobám žádná neoprávněná výhoda.

Opatření k zamezení diskriminace

Diskriminační jednání v průběhu roku 2025 zjištěno nebylo, speciální opatření k zamezení diskriminace v uplynulém roce prováděna nebyla.

Ochrana oznamovatelů

Organizace zavedla systém pro oznamování podezření na spáchání jakéhokoliv protiprávního jednání odehrávajícího se na pracovišti nebo při výkonu pracovní činnosti, včetně ochrany oznamovatelů.

Možnost ochrany oznamovatele v uplynulém roce nikdo nevyužil.



7. Kontroly v organizaci

Vnitřní kontrola

K provádění vnitřní kontroly má organizace zpracovaný vnitřní kontrolní řád a plán kontrol na daný rok. Vedoucí zaměstnanci jsou povinni organizovat a provádět vnitřní kontrolu a řešit případná zjištění tak, aby se předcházelo opakování nedostatků.

Finanční řídicí kontrola byla zajišťovaná odpovědnými vedoucími zaměstnanci jako součást vnitřního řízení příspěvkové organizace při přípravě operací před jejich schválením, při průběžném sledování uskutečňovaných operací až do jejich konečného vypořádání a vyúčtování a následném prověření vybraných operací v rámci hodnocení dosažených výsledků a správnosti hospodaření.

Předběžné a průběžné řídicí kontroly probíhaly v souladu s vnitřním kontrolním řádem, následně dle ročního plánu kontrol. Nedostatky zjištěné při těchto kontrolách byly odstraňovány ihned, případně byla přijímána opatření k tomu, aby se nedostatky neopakovaly. Kromě plánovaných řídicích kontrol provádíme i kontroly na základě aktuálně vyhodnocených rizik.

Vnější kontrola

V organizaci proběhly nebo byly v roce 2025 provedeny následující externí kontroly.

- Krajské hygienické stanice České Budějovice zaměřená na hygienicko-epidemiologický režim – Domov seniorů Třeboň (Mgr. Růžičková).
- Krajské hygienické stanice České Budějovice – stravovací provoz DS České Velenice (A. Hadravová, A. Týmalová).
- Krajské hygienické stanice České Budějovice – stravovací provoz DS Třeboň (A. Hadravová, A. Týmalová).
- Pravidelný periodický lékařský dohled pracoviště (MUDr. Pavlásek).

Hlavní cíle organizace

Hlavním dlouhodobým cílem organizace je stálé zkvalitňování a optimalizace poskytovaných sociálních služeb a zlepšování pracovních podmínek pro zaměstnance.

Poptávka po službě domov pro seniory převyšující kapacitu stávajících domovů bude částečně uspokojena otevřením přístavby DS České Velenice v květnu 2026 a přístavby DS Třeboň v září 2026.

Významným cílem je stabilizace a nastavení vnitřních procesů v podmínkách nově vytvořené organizace.



Plány na rok 2026

1. Stabilizovat novou organizační strukturu, která podpoří efektivní fungování celé organizace.
2. Zajistit personální obsazení domova na všech úrovních, aby byla zaručena efektivní a profesionální péče. Nábor zaměstnanců v souvislosti s přístavbou v Třeboni.
3. Pokračovat v poskytování paliativní péče a dále rozvíjet její kvalitu a dostupnost.
4. Realizovat naplánovaná školení zaměřená na rozvoj znalostí a dovedností v oblasti paliativní péče, a také na poskytování kvalitní péče osobám s demencí. Témata vzdělávání rozšířit o mezigenerační komunikaci, týmovou spolupráci a bazální stimulaci.
5. Připravit se na spuštění provozu nových přístaveb v obou domovech, které budou významným přínosem pro zajištění větší dostupnosti naší služby.
6. Navázat spolupráci s dobrovolníky, kteří se zapojí do aktivit domova a obohatí život klientů.
7. Zkvalitnit spolupráci se školami v rámci povinných praxí studentů. Domov pro seniory Třeboňsko se stal klinickým pracovištěm Zdravotně sociální fakulty Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích. Studenti ZSF zde tedy mohou absolvovat své praxe.
8. Zkvalitnit web Domova pro seniory Třeboňsko a informovat tak o dění v domovech veřejnost v našem regionu, prezentovat se i na sociálních sítích.
9. Připravovat se na implementaci zákona o sociálně zdravotním pomezí, který by měl umožnit poskytování komplexní péče. V našem případě jde o registraci zdravotních služeb.
10. Do budoucna uvolnit dva pokoje pro krátkodobé pobyty, rozšířit portfolio služeb o domov se zvláštním režimem – příprava registrace příslušných služeb.
11. Příprava rekonstrukce kuchyně v DS Třeboň.

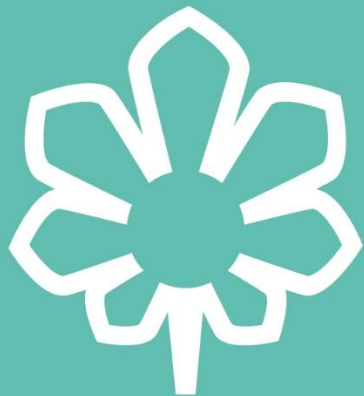


DOMOV SENIORŮ
ČESKÉ VELENICE



DOMOV SENIORŮ
TŘEBOŇ

8. Zprávy ze středisek



DOMOV SENIORŮ ČESKÉ VELENICE



Domov pro seniory je pobytová sociální služba, která poskytuje, ubytování a stravování, podporu v péči o vlastní osobu, dále aktivizační činnosti, ošetrovatelskou péči, pomoc při obstarávání osobních záležitostí a uspokojování dalších životních potřeb. Sociální službu poskytujeme za úhradu osobám starším 55 let, které potřebují pravidelnou podporu nebo pomoc a nemohou již zůstat ve svém domácím prostředí.

Zajišťujeme individuální přístup ke každému uživateli služby a snažíme se vytvářet bezpečné a vstřícné prostředí.

Malé ohlédnutí za rokem 2025

Rok 2025 byl pro nás rok plný změn. Začala fungovat nová příspěvková organizace zřizovaná Jihočeským krajem s názvem Domov pro seniory Třeboňsko, příspěvková organizace. Náš domov se stal od 1. 1. 2025 součástí této organizace. Museli jsme v podstatě začít od začátku. Přestože jsme se snažili od druhé poloviny roku 2024 se na tuto změnu připravit, čekala nás spousta především administrativní práce. Nejvíce nám šlo o to, aby se změna co nejméně dotkla jak klientů, tak i zaměstnanců, aby mohli pracovat v klidu bez zbytečného stresu.

Další velkou „novinkou“, která nás provázela prakticky celým rokem 2025, byla výstavba nové budovy. Od MPSV jsme obdrželi dotaci ve výši 80 mil. korun, 11 mil. investovalo Centrum sociálních služeb Jindřichův Hradec (jehož byl domov součástí před vznikem nové organizace) a zbývajících cca 152 mil. zaplatil Jihočeský kraj. A tak na zahradě stávajícího domova začala „vyrůstat“ nová budova. Generálním dodavatelem bylo konsorcium společností Metrostav DIZ později Metrostav CZ a Auböck.



Za rok a pár měsíců se postavilo moderní bydlení pro 28 klientů, nová prádelna, kanceláře pro zástupce ředitele, sociální pracovnice, finančního referenta a spousta prostoru pro aktivizaci a trávení volného času klientů. Zaměstnanci přímé péče zde budou mít dostatek prostoru pro to, aby klientům mohli poskytnout kvalitní podporu a péči tak, jak klienti potřebují a budou moci

při práci využít moderních technologií a pomůcek, které ve stávajících budovách především kvůli prostorovým omezením používat nelze.



Snažili jsme se, aby stavba co nejméně zasáhla do života a fungování našeho domova. Přesto jsme se nevyhnuli změnám, které život v domově ovlivnily. Kvůli bezpečí klientů jsme museli vystěhovat pokoje, které bezprostředně sousedily se stavbou, vystěhovali jsme kanceláře a z těchto prostor jsme vytvořili nové pokoje pro klienty. Z jídelny pro klienty jsme byli nuceni udělat šatnu pro zaměstnance a z šatny provizorní kancelář pro zástupce ředitele, sociální pracovníci a pracovníci sociálních agend. „Ztrátou“ jídelny jsme přišli o prostor, kde jsme pořádali kulturní akce pro naše klienty, ale i školení a odborné semináře pro zaměstnance. Takže společenský život v domově byl značně omezený. Celou naši zahradu zabrala stavba, bylo nutné zbourat náš krásný altán, ale na konci roku byl postaven altán nový. Pro pobyt na čerstvém vzduchu tak mohli klienti využít pouze terasu v mezipatře.

Jednání se zájemci o službu probíhalo standardním způsobem, kdy za žadateli dojíždíme do místa jejich aktuálního pobytu ať už je to nemocnice nebo domácí prostředí. Aktivní kontakt s žadateli je hodně důležitý, můžeme si udělat představu o tom, jaký rozsah péče a pomoci bude žadatel potřebovat, žadateli nebo jeho rodinným příslušníkům zodpovědět dotazy a představit náš domov.

Z jednání se zájemcem pořizuje sociální pracovníce písemný záznam, který předává pracovníkům úseku péče a zdravotního úseku, kteří se s dokumentem seznámí, ještě před zahájením poskytování sociální služby žadateli. Schopnosti a dovednosti klienta jsou nadále



popisovány v „Rozsahu poskytování sociální služby a prvotním plánu péče“, podle kterého poskytujeme podporu a péči klientovi až do doby, než je společně s klientem sestaven individuální plán. V individuálním plánu jsou popsány přání a potřeby, návyky klienta, je stanovena taková forma podpory, která směřuje k naplnění cíle klienta. Klientovi pomáháme pouze s tím, co skutečně nezvládne, naší dlouhodobou snahou je poskytovat služby takovým způsobem, který by vedl klienta k samostatnosti a nevytvářel nebo neprohluboval klientovu závislost na službě.



V roce 2025 se aktivizační pracovníce v rámci omezených možností naplno věnovali práci s klienty. Aktivně pracujeme s konceptem bazální stimulace a snažíme se pracovat s prvky paliativní péče. V rámci práce s konceptem smyslové aktivizace přichystaly aktivizační pracovníce pro klienty výstavy na téma „Malíř Josef Lada“, „Velikonoční zvyky“, „Adventní čas“. Tyto výstavy mají u klientů velký úspěch, který je aktivizačním pracovnícům velkou motivací pro další práci. V roce 2025 jsme uspořádali Masopustní průvod domovem, návštěvu Čerta a Mikuláše s andělem. Před Vánoci jsme s klienty napekli vánočky a cukroví. Jedna klientka oslavila během roku krásné sto třetí narozeniny.

Město České Velenice nám poskytlo dotaci ve výši 200 000,- Kč. Tuto dotaci jsme využili na nákup invalidních vozíků, moderních chodítek pro klienty a protihlukových vozíků.

V roce 2026 dostavíme novou budovu, vybavíme ji novým nábytkem, který bude splňovat všechny požadavky na kvalitní podporu a péči klientům. Při výběru jsme dbali nejen na funkčnost a pohodlí klientů, ale i na estetiku a kvalitu. Jsme si vědomi, že zprovoznění nové



budovy nebude úplně jednoduché, vznikne spousta věcí, které bude potřeba vyřešit, a na které se nemůžeme předem připravit, přesto doufáme, že vše společně zvládneme.....

Kontakt

- Domov pro seniory Třeboňsko, příspěvková organizace, Domov seniorů České Velenice
Vítorazská 54, 55, 378 10 České Velenice
- Zástupce ředitele: Mgr. Kamila Večeřová
Tel: 380 130 110, mobil: 602 393 244, e-mail: zastupce@dstrebonsko.cz

www.dstrebonsko.cz



DOMOV SENIORŮ TŘEBOŇ



Domov seniorů Třeboň poskytuje pobytovou sociální službu s nepřetržitou péčí pro 72 klientů. Naše služba je určena seniorům starším 55 let, kteří jsou v důsledku nemoci či chronického postižení trvale odkázáni na péči druhé osoby nebo kteří nemají dostatek fyzických nebo psychických sil, aby mohli zůstat v domácím prostředí sami, za pomoci rodiny nebo dostupných terénních služeb. Službu zajišťuje multidisciplinární tým, který je složen ze zdravotnických zaměstnanců (všeobecných sester a fyzioterapeutek), pracovníků v sociálních službách, sociálních pracovníků, finančního referenta, zaměstnanců kuchyně, úklidu, prádely a údržby.

Rok 2025 – „krok do neznáma a jízda na horské dráze“

Od 1. ledna 2025 fungujeme spolu s Domovem seniorů České Velenice jako jedna organizace pod názvem Domov pro seniory Třeboňsko. Oddělení se od původního Centra sociálních služeb J. Hradec bylo náročné, ale dá se říci, že proběhlo vcelku bez komplikací. Za to je dlužno poděkovat všem, kteří rozdělení této „velké“ organizace připravovali. Odvedli obrovský kus vynikající práce. Pro většinu zaměstnanců to tak velká změna nebyla, jejich náplň práce se nemění. O trochu náročnější je celý proces stabilizace nové instituce pro její vedení. Každopádně je potřeba všem zaměstnancům obou domovů poděkovat za trpělivost a spolupráci. V obou domovech máme skvělé a obětavé lidi.

Investice do modernizace a bezpečnosti

Na začátku ledna byly zahájeny práce na přístavbě Domova seniorů v Třeboni. Domov tak rozšíří svou kapacitu o dalších 34 klientů v převážně jednolůžkových pokojích. Kapacita v Třeboni se tak navýší na celkový počet 106 klientů. Vzhledem k určitému zpoždění předpokládáme zahájení provozu přístavby v září 2026.



Vedle těchto velkých akcí, jsme trochu zmodernizovali v Třeboni kuchyň. Naše kuchařky tak mají k dispozici nový konvektomat a multifunkční pánev. Velmi pravděpodobně se však nevyhneme celkové rekonstrukci kuchyně, na jejíž přípravě pracujeme.



Vzdělávání zaměstnanců

Velkou pozornost věnujeme vzdělávání zaměstnanců, nejenom v přímé péči. V roce 2025 měli naši zaměstnanci možnost absolvovat školení zaměřená na komunikaci s rodinou v rámci paliativní péče, komunikace s osobami s demencí, specifika péče o křehkého seniora a celou řadu dalších. Tato školení odrážejí potřeby našich zaměstnanců a přispívají k jejich profesnímu růstu.

Společenské, kulturní a další aktivity



Rok 2025 byl (podobně jako roky předcházející) rovněž rokem bohatým na společenské akce a kulturní programy, které obohatily život našich klientů. V průběhu roku jsme organizovali hudební vystoupení, včetně koncertů dechových kapel, například kapely Minimax z Českých Budějovic nebo skupiny Emoce Jiřího Vondráka.

Pokračujeme ve spolupráci s organizací Attavena, o.p.s., která se věnuje dětem z dětských domovů a svůj program zaměřuje na podporu osamostatnění dospívajících po odchodu z dětského domova pomocí zážitkových letních táborů, workshopů, přednášek a besed. Děti pro naše seniory opět připravily pestrý program. Děkujeme také za program dětí z 3. MŠ v Třeboni a taneční vystoupení Berušek.

Naše aktivizační pracovnice společně s fyzioterapeutkami připravily oblíbené akce, jako byly Turnaj v „Člověče nezlob se“, Wellness dny, které klientům poskytly chvíle relaxace a péče. V červnu zažily naše ošetřovatelky příjemné zpestření dne v rámci taktického cvičení JPO.

V listopadu nás navštívila delegace kolegů z oboru z partnerského města Třeboně Freyungu. Velmi nás potěšila slova chvály ze strany některých z nich.



V prosinci si pro nás připravili zábavný program učitelé a studenti z Katedry geografie Pedagogické fakulty JU. Do různých akcí v domově se zapojují i ostatní zaměstnanci, jak dokládá fotografie z mikulášské nadílky.





Poděkování

Poděkování patří Městu Třeboň, které poskytlo Domovu seniorů Třeboň významnou finanční podporu z rozpočtu města, a to dotaci ve výši 300 tis. Kč.

I v letošním roce patří velké poděkování všem zaměstnancům v přímé péči, ale i těm, kteří se starali o čisté prostředí, čistotu prádla, přípravu pokrmů či zajišťovali další služby nezbytné pro plynulý chod domova seniorů.

doc. RNDr. Renata Klufová, Ph.D.
ředitelka

Kontakt

- Domov pro seniory Třeboňsko, příspěvková organizace, Domov seniorů Třeboň
Daskabát 306, 379 01 Třeboň
- Ředitelka: doc. RNDr. Renata Klufová, Ph.D.
Tel: 380 130 110, mobil: 602 879 448, e-mail: reditel@dstrebonsko.cz

www.dstrebonsko.cz



9. Přílohy

Příloha č. 1: Poskytování informací dle zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím

- a) **Počet podaných žádostí o informace a počet vydaných rozhodnutí o odmítnutí žádosti:**

2/0

- b) **Počet podaných odvolání proti rozhodnutí: 0**

- c) **Opis podstatných částí každého rozsudku soudu ve věci přezkoumání zákonnosti rozhodnutí povinného subjektu o odmítnutí žádosti o poskytnutí informace a přehled všech výdajů, které povinný subjekt vynaložil v souvislosti se soudními řízeními o právech a povinnostech podle tohoto zákona, a to včetně nákladů na své vlastní zaměstnance a nákladů na právní zastoupení:**

Rozhodnutí nadřízeného orgánu Úřadu pro ochranu osobních údajů o odvolání nebylo v době vydání výroční zprávy vydáno.

- d) **Výčet poskytnutých výhradních licencí, včetně odůvodnění poskytnutí výhradní licence:**

Nejsou

- e) **Počet stížností podaných na postup při vyřizování žádosti o informace, důvody jejich podání a stručný popis způsobu jejich vyřízení: 0**

- f) **Další informace vztahující se k uplatňování tohoto zákona:**

Nejsou



Příloha č. 2: Plnění finančního plánu v tis. Kč

řádek	ukazatel	plán upravený	31.12. 2025	% plnění
1	NÁKLADY CELKEM	96 262,52	98 085,40	102 %
2	Spotřeba materiálu (účet 501)	9 267,12	9 758,15	105 %
2a	Spotřeba potravin (účet 501)	6 680,00	6 398,23	96 %
3	Spotřeba energie (účet 502)	4 459,00	3 949,01	89 %
4	Prodané zboží (účet 504)	0,00	0,00	0 %
5	Opravy a udržování (účet 511)	900,00	608,85	68 %
6	Cestovné (účet 512)	15,00	10,45	68 %
7	Náklady na reprezentaci (účet 513)	6,00	0,42	7 %
8	Ostatní služby (účet 518)	2 327,00	2 748,61	118 %
9	Mzdové náklady včetně náhrad za dočasnou pracovní neschopnost (521) v tom:	55 446,00	56 308,62	102 %
10	platy zaměstnanců (AÚ k účtu 521)	54 500,00	55 413,62	102 %
11	OON (AÚ k účtu 521)	165,00	264,64	160 %
12	Zákonné sociální pojištění (účet 524)	18 421,00	18 802,28	102 %
13	Jiné sociální pojištění (účet 525)	228,90	218,02	95 %
14	Zákonné sociální náklady (účet 527)	952,50	1 020,06	107 %
15	Jiné sociální náklady (účet 528)	0,00	0,00	0 %
16	Daně a poplatky (sk. 53)	0,00	3,70	0 %
17	Ostatní náklady (sk. 54)	0,00	61,32	0 %
18	Odpisy dlouhodobého majetku (účet 551)	3 100,00	3 069,00	99 %
19	Náklady z drobného dlouh. majetku (účet 558)	1 110,00	1 526,81	138 %
20	Daň z příjmů (sk. 59)	0,00	0,00	0 %
21	Ostatní náklady jinde neuvedené	0,00	0,00	0 %
22	VÝNOSY CELKEM	96 232,52	98 088,77	102 %
23	Výnosy z prodeje vlastních výrobků (účet 601)	0,00	0,00	0 %
24	Výnosy z prodeje služeb (účet 602)	58 265,70	60 073,91	103 %
25	Výnosy z pronájmu (účet 603)	0,00	0,00	0 %
26	Výnosy z prodeje zboží (účet 604)	0,00	0,00	0 %
27	Výnosy z prodeje DHM kromě pozemků (účet 646)	0,00	0,00	0 %
28	Čerpání fondů (účet 648)	0,00	24,40	0 %
29	Ostatní výnosy z činnosti (účet 649)	40,00	45,42	114 %
30	Finanční výnosy (sk. 66)	0,00	2,21	0 %
31	Výnosy vybraných místních vládních institucí	37 926,82	37 942,83	100 %
32	příspěvek na provoz od zřizovatele (AÚ k účtu 672)	10 582,82	10 582,82	100 %
32a	granty a dotace od KÚ	0,00	0,00	0 %
33	dotace-vyrovňovací platba za plnění závazku veřejné služby (AU k účtu 672)	0,00	0,00	0 %
33b	granty, dotace, příspěvky od obcí a měst	400,00	500,00	125 %
34	Výnosy odpovídající výši odpisů	0,00	85,01	0 %
35	Ostatní výnosy jinde neuvedené (sml. penále)	0,00	0,00	0 %
36	Výsledek hospodaření po zdanění	0,00	3,37	

Příloha č. 3: Seznam dárců věcných a peněžních darů nad 1 000 Kč

Zařízení	Popis daru	Dárce	Peněžní dar	Věcný dar
DS Třeboň	Finanční dar	p. Kremzow Daniel-Andreas	5 000 Kč	
DS Třeboň	Finanční dar	Město Halámky	20 000 Kč	
DS Třeboň	Finanční dar	p. Jiří Jůzko	10 000 Kč	
DS Velenice	Tonometr	p. Tomáš Vrátný		4 000 Kč
DS Velenice	Přístroj CRP	UNTRACO		37 545 Kč
DS Velenice	Křeslo, matrace	pí. Andrea Opatřilová		3 870 Kč

Všem dárcům mnohokrát děkujeme za podporu.